



ACCADEMIA NAZIONALE VIRGILIANA
DI SCIENZE LETTERE E ARTI

ARCHIVIO STORICO DELLA VECCHIA ACCADEMIA

Parte II

DISSERTAZIONI ACCADEMICHE

STORIA

Busta 49/3

Journal

W: 7

*Su i Turchi,
memoria.*

[Faint, mostly illegible handwritten text in Italian, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Introduzione

Il celebre Voltaire osserva molto giuditamente, che esistono le storie di piccole provincie, di piccole città, e perfino di alcune comunità religiose, diffuse in molti volumi in fogli; le stesse memorie di persone per nulla ragguardevoli occupano pure gli 8, 10, 12 e più tomi: un solo bastò per la vita del gran Maometto. Noi abbiamo limitate a poche pagine questo cenno su i Turchi, sui loro costumi, e i loro usi, la loro religione ed il loro governo.

Nel decorso dell'anno 1807, si stampò in Roma un libro francese intitolato, *Notice sur la cour du grand seigneur, son sérail, son harem, la famille du sang impérial, sa maison militaire et ses ministres*. Oltrechè dopo tanti minori *nausetus* ridiculus *mus*, nel leggere un tale opuscolo fa sorpresa che il sig. Beauvoisins di lui autore, abbia durante la sua lunga prigionia in Grecia ed in Costantinopoli, potuto raccogliere in un modo esatto e preciso, come egli asserisce, i segreti del gabinetto, del talamo e della tavola di un sovrano della cui corte tutto ciò che l'ingrosso non solo a uno straniero, tutto ciò che non fosse vincitore sulle sue armi, ma benanche ad ogni musulmano che per un pezzo non fosse chiamato in quei luoghi ove una indifferente curiosità venisse sul momento giunta alla morte. C'è che tutto ciò il quale in un sol tanto appoggiato alle asserzioni del volgo, o sulla fede di qualche avventuriero, non merita veruna credenza. Convien per tanto diffidarsi di coloro, che individuando ogni cosa, si internano negli affari più reconditi degli stessi ministri, e più d'ogni potere si somministrano relazioni circostanziate intorno a cose da cui altri mai avventurati, e da cui lo stesso Stamboul-offendisi, e fors'anche il Kehaya - Bey non sarebbero potuti farne l'effetto ragguaglio.

Erranti, che di sogni empion le carte.

Preso da questa malattia, Sertorio riferisce quanto i primi imperatori di Roma operarono di più nascosto, quasi che avessero gli famigliarmente sussulto co' dèi in sé.

Prima tempo dopo la pubblicazione del sopraccennato libro, un giornale francese si fece a mendicare, quel proprietà sua, i casi più interessanti del medesimo, avendoli detti egli stesso alla luce sul suo foglio sin dal principio dell'anno 1805, in quel libretto poi interamente riprodotto senza verun cambiamento. Non istaremmo a esaminare chi sabbia il torto del giornale, o del sig. Beauvoisins. L'infiamma tuttavia, che a meno d'alcuni giorni in contrario, l'autorità nella data dei decidere la lite.

L'autore della *Notice*, non ha propria confessione, non vide il cielo musulmano se non se come prigioniero: si confessò abbastanza quale sia il significato di questo vocabolo in Turchia per non doversi qui commentare. Dopo un soggiorno di molti mesi in Tripolizza sulla costa, venne il sig. Beauvoisins trasferito alla forte terra in Costantinopoli ove dovette dimorare inchiuso oltre i due anni prima che potesse restituirsì nella sua patria. Ora non è probabile,

che durante questa lunga di lui prigionia abbia potuto il giornale scriverne e frugare nel suo portafoglio onde estrarne i nuovi e vecchi articoli; né ben si capisce come un detenuto fosse per vanoglierli: mentre nulla è più facile che dopo il ritorno in Francia dell'autore della *Notice*, questi con tutto comodo sia stato in grado di percuorrere i fogli pubblicati da alcuni anni indietro. Laddove si può dedurre, senza tema d'ingiustizia, che in caso ova siavi plagio, il sig. Beauvoisin ne fu solo colpevole.

Non però vagliam dar maggior credito di quello che il povero meritava, e ciò che riferì a suo tempo il citato giornale: forse solo a dimostrare, che il merito della *Notice* in questione va a ridursi alla fin fine al solito intrinseco valore delle relazioni sin qui riportate del più dei viaggiatori europei, i quali al pari dell'autore di cui facciamo parola, non ebbero mai la forte di penetrar nell'interno dei giardini e meno poi negli appartamenti delle donne, cheuchi ne offesquiva il medesimo in contrario.

Le memorie che ora siamo per comunicarvi, Signori Accademici, non contengono descrizioni particolari su cose private, la di cui cognizione poco o nulla sarebbe per interessarvi; ma offre delle generali considerazioni, che porgono al politico oggetti di speculazione e di meditazioni al filosofo; atte certamente a deparar la loro utile curiosità nel maggior numero degli ascoltanti. Digniamoci pur tanto a credere che la pubblicazione sia per risultare utile non meno che esgradevole nel momento in cui tutti gli sguardi son rivolti verso il paese di cui trattasi, e di cui l'orizzonte politico sembra estremamente intertidato.

Gli spiriti saggi ed osservatori amano di studiare l'indole e il carattere delle nazioni anzi che d'approfondere in un modo assai rinverto quello che felino o Mustafa possono aver di comune col vulgo del loro paese. Imporria forse, e senza forza, al nostro interesse di poter dedurre dai costumi di un vasto impero la forte che lo sovrasta; ma a che può informarci de' miseri regni e de' peregrini di un sovrano?

- 1) Sempre a quello ch'ha faccia di menzogna
- 2) De l'hom chiuder se labbra, quant es juste:
- 3) Serò che senza colpa fa vergogna

Queste memorie, scritte d'altro ad osservazioni fatte sul finire della federa feudo, presentano il quadro compendioso dei costumi Turchi, Gali ch'erano in allora: e si provano si pochi cambiamenti dappoi, che può dirsi sono tutt'ora gli stessi.

Del resto quando anche gli uni di essi parlarà non esistessero più senza non in parte, non però verrebbe men utile il sapere che abbiano fatto. Se la varietà che si osserva nelle abitudini delle nazioni offre un largo campo a chi riflette, non minor lo presentano le mutazioni accadute presso le medesime. Quel paese avrebbe origine non qualsivoglia essa, quello in cui esse di corrono, le circostanze che lo condussero o che da lui trassero origine, quelle circostanze che ne determinarono o ne accompagnarono

la estazione; in somma le minime particolarità che vi possono avere relazione. Danno luogo ad altrettante considerazioni dalle quali gl'ingegni di non vulgare sfera imparano la storia dell'umano spirito, e vi rinviangono argomenti di diverso da offrire ai secoli futuri. Egli è quindi utilissimo in tal caso, che venga fomente il desiderio di conoscere quelle cose medesime. A dimostrare la solidità di questa proposizione daremo una prova sola tratta a caso fra le mille, che potrebbero ugualmente addurre. I Greci di Romani erano forti, quelli dei Gali lunghi e spai e di sempre tale che si rintuzzavano e si storavano a segno di doverli ad ogni tratto raddrizzare. L'Illustre francese Montesquieu, ha dedotta da questa diversità d'armi nelle due nazioni una delle cause maggiori dei sempre rinfrenati felici successi del popolo di Roma, e del final soggiogamento de' Gali: causa che per uoto egli non avrebbe saputo rinvenire se ignorato avesse, che i Greci dei Gali erano lunghi, e corti quelli di Romani.

Se un giorno mai per avventura un popolo qualunque si trovasse ripeto ad altro popolo nella situazione di Romani verso i Gali, e che gli fosse nota la riflessione dell'accumato scrittore, e fuor di dubbio che, volendo, ne potrebbe approfittare ad incremento della propria gloria; ma egli è immo dubbioso amore, che questo qualsivoglia popolo sarebbe per prevalersi di questa osservazione, se quell'uomo insigne non fosse stato consenziente del fatto che vi dice luogo. Così di mille e mille altri intrinsechi di cui la proprietà, talvolta utile all'umanità, dipende da una felice combinazione di circostanze. Supponiamo che queste tali circostanze non siano note, la combinazione non avrà luogo, la verità sfuggirà all'occhio senza avvedersene, né più né meno di quello che si vince? molti secoli in dietro agli antichi Gali di non avergli uce, che i popoli i quali combattevano nudi e con armi inuguali, davano inevitabilmente la loro

Su i Turchi.

I Ebrei riconoscono un solo Numo di cui credono sperne Maometto il profeta. E questo il fondamento sul quale siede la loro religione credenza. Ma felino eglino vadano intesi circa questi due capi della fede, i loro sentimenti in materia generale di religione non però sono non dissimili. Hanovansi tra loro, distribuzione di confessione, settanta tre varie fedi. E grandissimo il numero de' Turchi che credono alla trasmutazione dell'anima. Alcuni pensano che l'anima sia mortale: hanno par i Turchi i loro atei, ma questi sono pochi e si guardano ben bene d'ostentare questa opinione, per lo che invero il nome di *misferia*, cioè a due occhi. Una tale varietà di sentimenti riguardo alla religione nasce dalla profonda ignoranza in cui vive questa nazione, e più ancora per la mescolanza di diversi popoli, i quali nell'abbracciare l'islamismo hanno tuttavia conservato alcune cose delle prime loro fedi.

Comunque non consista in questo punto non vi sia veruno che fra i Turchi. Non lasciano, per essere di fede o di adunarsi nella stessa moschea, né questa è d'obbligo ai matrimoni, e anche rispetto de' congiunti si man profeta: mentre arbitro di seguirle pratiche uniformi alla sua particolare opinione.

Quindi questa proibizione qualunque adunque che avesse per oggetto l'esporsi di
ogni religione; la mente del governo essendo di rendere i sudditi uniti, nella lor
ignoranza piuttosto che se fossero divisi avendo maggior coltura. Questo sistema
d'indifferenza stabilisce la sicurezza dell'impero Ottomano, mantiene l'ordine e
previene le divisioni.

Chi bestemmia all'ammato è punito di morte. Questo alto rispetto che si rende
pel profeta sembra farsi così ai di lui seguaci; poiché ogni Cristiano che ve-
nisse sorpreso in commercio carnale con una donna turca è in periglio della
vita, come pure quello che offese di bestemmiare la credenza di quei popoli;
nell'un come nell'altro caso, l'unico mezzo per salvar la morte si è di farsi cir-
concidere.

I Turchi si lavano parecchie volte al dì, e singolarmente prima di
portarsi alle moschee, avanti di visitar le loro case, e di leggere l'Alcorano. Gli
intendono di purgarsi dai propri peccati coll'osservanza di tali riti, e la loro
superstizione giugne a tal segno, riguardo a questo particolare, che non si
fanno fatica veruna di una qualche mancanza un po' grave, vanno a tuffarsi
in mezzo ad un fiume anche nella stagione più rigida.

Non spendersi obbligo di andare alla moschea, gli apostati Cristiani, che
pur internamente praticano la vera religione, possono astenersi di mostrarsi, né
però vengono puri a sospetto né infamati. Il venerdì poi è per i Turchi ciò che la domenica
è per i cristiani. Nella notte che precede quel giorno si accende una quantità di lumi so-
pra tutte le moschee. E' poi un giorno di molta allegria fra i musulmani quello in
cui vien circonfeso uno dei loro. Questa funzione ha luogo generalmente all'età di
sette in otto anni. Gli amici si radunano; si fa pomposamente passeggiare al pian-
to de' tamburi e de' flauti colui che è l'oggetto della festa, ed in mezzo alle acclama-
zioni del popolo. Due turchi colla sciaraba mitta in mano precedono il corteggio
onde fare largo alla folla, mentre altri questuano strada facendo.

La difesa delle piazze, di cui i Turchi sono impadroniti, forma un punto essen-
ziale della loro religione. Gliu non debbono per capitolazione né altrimenti eder il
lira ove abitano delle moschee, ancorche fossero curti di essere profittaria dell'alto. Li
dea in cui vivono, che tutti coloro i quali perdono la vita combattendo contro i Cristiani
sono altrettanti martiri, dovrebbe naturalmente vendersi animosi in perando
loro molto coraggio; eppure da chi vien pubblicata la guerra si ne sono tutti
ed offrono danari per essersi del prender l'armi.

Le due principali feste dei Turchi sono il Radamano ed il turano. Queste due
feste, le quali durano tre giorni per ciascuna, vengono annunziate con numerosi salotti
d'artiglieria: in allora non si pensa ad altro che a divertimenti, i quali degneranno
per lo più in eccessi. Il digiuno che precede la festa è per ugualmente chiamato
radamano. Consiste nell'astenersi dal bere e dal mangiare sino al tramontar
del sole; ma la notte seguente è dedicata a vivere licenziosamente e nella dissipata
festa, a segno tale che coloro ai quali manca il danaro, vendono le proprie spoglie per
soddisfar a questo uso licenzioso.

Erudono i Turchi, che durante il mese in cui corre il radamano, le porte del
paradiso sieno aperte, e chiuse quelle dell'inferno: per cui il digiuno col quale si pre-
parano a questa solennità è di rigore; e sugli annuali di viaggiatori ne ven-
gono provvisoriamente dispensati, stante le loro circostanze, sono poi estratti e
medesimi ad adempire al precetto, i primi tanto che sono ristabiliti, e gli altri
appena terminate ch'abbiano il loro viaggio. Coloro che non possono osservare
il digiuno se ne esentano, meriti la pagherede religione di quei paesi, col dar
una somma di danaro a qualche uomo d'abbene, il quale digiuni per essi loro.

La religione dei Turchi è poco complicata di armonia; tutto consiste in sem-
plizi e regolarità ed in abitudini. Tre o quattro ministri nominati Imam hanno il
dovero di recare le preci sulla torre d'una moschea cinque volte al dì. A un'ora dopo
la mezza notte cioè, un'ora avanti giorno, verso mezzodì, alle quattro pomeridiane
ed infine a un'ora dopo il tramontar del sole. L'uso di pregare sulle torri
delle moschee è generalmente seguito in Turchia: queste preci valgono d'ordine
al popolo, e giuocano notori di passaggio, che i musulmani provano un santissimo
informantabile per le campagne. Le moschee sono tenute colle massima puli-
tezza; non vi si ravvisano quadri né iscrizioni: il nome solo del Altissimo vi è
disposto in una specie di saullo of. in tabernacolo.

Vi sono delle entrate destinate al servizio delle moschee, e ciò non fa var prefa; ma
una cosa assai singolare si è che il capo degli eunuchi neri, destinato alla custodia delle
Sultane, abbia la sovranità d'una di quei luoghi sacri, indi disponga di quanti in-
piogli ne dipendano.

Sembrerà nuovo stravagante che siano dei religiosi presso i Turchi: ciascuna religione
conta i suoi; e questo produce la vera pietà fra gli uni, il fanatismo lo produce fra gli
altri, e anche al di là. I Turchi ne hanno di diverse specie, ai quali essi danno il nome
generico di Dervisi, di cui il numero va moltiplicandosi viaggia maggiormente dai nuo-
vi stabilimenti che è lento ad ognuno d'istituire. L'unico ostacolo che si oppone a si fare
stabilimenti è la mancanza di mezzi di sussistenza; ma anche questo si toglie di mezzo
col permettere ai religiosi di provvedere ai propri bisogni, anche riescono egregiamente.

Gli ordini antichi vivono per la maggior parte dei loro redditi, ma questi vengono
così male amministrati che la miglior porzione riman preda dei superiori; il resto
basta appena a procurare la stretta necessità agli altri religiosi, i quali vivono
per tal modo assai miserramente quantunque non abbian fatto voto di povertà.
Tochi fra di essi sanno leggere, e questi pure ignorano per fine i primi principii
della propria religione. La loro influenza circa ai Dervi che legano gli uomini
in società, come pure quelli che gli uniscono essi stessi alla propria condizione
influisce singolarmente sui loro costumi. Nemmi inconvenienti abiti del lavoro,
l'ozio è per medesimo la felicità somme: fumano, putano le lor pipe e dormono
e a un disprezzo come passano la loro inutile esistenza. Alcuni si danno

in spettacolo al popolo, altri applicano alla moglie per coprire il danaro de' Stati; danno loro ad intendere, che furono iniziati in quell'arte, a cui si presta fede tanto più facilmente quanto che in molti meno, arte cui il timore e le insensate voglie degli uomini danno credito ad oltre della ragione; e di cui la stessa ragione si affaticherà invano a dimostrarne l'impossibilità alle menti provenienti dall'idea d'un potere sovrano. Né questa è la sola irregolarità che s'incontra nel modo di vivere dei Derwis. Fingono tutto il massimo disprezzo negli onori e gli agi della vita; e poi piacciono, molto meno ama più di essi queste cose mondane. Dicono pure i mudeffini che rubano è un far male; se si presenta poi l'occasione opportuna e vedrai cosa sanno fare. Egli è appunto per tal motivo che i mercatanti non li lasciano assistere ai loro negozii. Quasi tutti hanno moglie; quelle delle loro donne, che non albergano al convento, tengono le loro abitazioni in città, ove si ritirano i rispettivi mariti sul far della notte.

Il loro abbigliamento non è dissimile di quello degli altri Turchi se non che i Derwis portano sulla testa una berretta semplicissima, la di cui forma si approssima molto a quella di una cappelliera. Alcuni vanno vestiti di bianco, altri coperti di unni, e portano in mano una pica; altri infine, ed a questi si dà il nome di santi, vanno puroschi nudi d'inverno come di state. Questi ultimi si acquistano la pubblica venerazione coll'imitare i pazzi; e qui cade in acconcio rilevare, che in Turchia si ha il maggior rispetto per coloro che hanno la mente alterata, anzi vengono considerati come partecipi del sovrano: così pure si onora molto gli epilettici per motivo che Maometto soffriva questo male; e s'incontrano altari a quelli ed a questi dopo morte; alcune volte vengono loro eretti perfino delle moschee ove si va poi in pellegrinaggio. I religiosi turchi dei quali si fanno parola per gli ultimi, fanno inoltre consistere la loro santità nell'affettare un andamento superbo, e ad insultare i passeggeri che si formano per le strade a guardare le loro stravaganze. Egli è vero errando per i paesi; alcuni però hanno un mestiere, ma i più si fanno una occupazione seria della cura di mantenere cani e gatti.

La loro maniera di pregare offre qualche cosa di singolare. Gli uni ballano al suon di flauto e di tamburo, pronunziando la parola *halla*, che significa *inno*, nell'atto che girano rapidamente sopra se stessi. La loro voce si rinforza gradatamente come pure la velocità colla quale girano, fins a tanto che esauriti di forza cadon buoni l'un sull'altro. Allora accorre il *ade*, o si a superiore, in loro aiuto, e li fa tornare in se stessi col recitare una breve orazione: alcuni così si curano.

Havvi finalmente una specie di religione, che si distingue dagli altri tutti coll'essere interamente

interamente nudi. Il vestigio de' mudeffini consiste in una filza di trenta in quaranta vecchi scarpe che si appendono d'attorno al corpo. In tale agguistamento si piantano egliino sull'angolo delle contrade, basso il capo, chino il corpo e gli occhi fissi in terra. Egli è in questa positura che ricevono l'elemosina dei viandanti.

Il modo con cui vengono annunziati nella religione prefata uno spettacolo schifoso per lo meno quanto il loro abbigliamento. Il postulante dee porsi in ritiro per un dato tempo, spirato il quale gli altri derwis vanno a prenderlo e lo conducono alla moschea, ove recitano le loro prii ballando inondo, e cantando o piuttosto urlando e facendo delle contorsioni tali che si crederebbono tanti arrabbiati anziché affittati ad una funzione religiosa. Danno fine a questa danza col cadere per terra suondo il costume: ed è in quell'atto che il superiore spara nella bocca del postulante onde comunicargli lo spirito profetico di Maometto. Se il profeta muore e cade in convulsioni, vien riguardato come avente ricevuto lo spirito: segno d'ispirazione ben degno in ver della religione nella quale vien praticata una usanza cotanto bizzarra.

La Mecca è il luogo ove i musulmani andavano ancora pochi anni indietro a tributare le lor devozioni. Il numero di quelli che vi si rendevano in pellegrinaggio era infinito; vi si contavano talvolta fino a quaranta mila persone fra Turchi e Persiani. L'appuntamento per Turchi si faceva al Gran Cairo capitale dell'Egitto. La caravana era accompagnata da un basia deputato dal gran Signore onde proteggerli contro gli insulti degli Arabi. La montagna d'Arabi era la prima loro zita. Giunti che fossero alle faldie di quella i pellegrini spogliavano dei loro abiti, coprendosi in parte con un mantello bianco; indi facevano il giro della montagna in processione; dopo ciò immolavano una vittima in memoria del sacrificio che Abram volle offrire all'ottimismo del proprio figlio Isaac. Si trasportavano alla Mecca ricchiissimi tappeti ed un padiglione di broccato del valore di 50 mila scudi e più, con cui addebbano il sepolcro del profeta. Il camello che porta tali donativi veniva considerato cosa sacra: lo capivano di fuori nel ritorno, e dall'ora in avanti non era più adoperato in nessun genere di lavoro. Ciò che più aggraviava in questo viaggio si era l'obbligo ne' pellegrini di prender moglie alla Mecca per tutto quel tempo che vi si fermavano, comunque breve fosse; quelle donne le quali ordinariamente erano arabe, vi ricevevano ogni anno un nuovo marito, e i figli che ne provenivano godevano in que' paesi di molta considerazione, mentre si presumeva, doo esser riconosciuti la loro nascita dalle prii del profeta. Si dice che si portavano dalla Mecca a Gerusalemme a visitare il luogo ov'era situato anche sticamente il tempio di Salomone. ~~Carava~~ uomini nominati *Hadgi hasamen*, cioè a dire santificati dalla visita de' due santuari. Non si può formar idea del credito che essi acquistassero con questo pellegrinaggio: appena si presentavano in giudizio che loro si prestava fede; di modo che potevano impunemente recitare a falso testimonio senza che overun osasse di smentirli: ne venivano, qualche qualche miglia per lo più intrapresi per motivo di mala riuscita d'impresa bastare a perfezionar l'uomo o ridotto d'abbeve.

La poligamia è ammessa fra i Turchi, ma vi si trova però limitata a un dato con-
fine; essi non possono prendere oltre di quattro mogli: hanno in vece schiave e concubi-
ne quante ne vogliono, senza che per questo le mogli legittime abbiano diritto di lagno-
rone. Non solo i futuri sposi non si trattano, ma neppure si vedono avanti il matrimonio:
anzi è di norma che egli non s'iansi mai veduti fuorché nella età fanciullesca;
di modo che non si conoscano se non per rapporti altrui.

La madre ed i parenti dello sposo accompagnati da un competente numero di don-
ne, vanno il giorno destinato per la funzione a prendere la sposa a casa sua, e la
conducono seco loro a colui che le è destinato in moglie. Tutti i regali convenuti
la di lei dote vengono ordinati in mostra nella sala ove lo sposo la riceve: passa la
giornata in divertimenti, e venuta l'ora di mettersi a letto, lo sposo è condotto nella
stanza della moglie sua cui strappa il velo che sin qui l'aveva coperta, indi egli
la spoglia de' di lei abiti e la fa coniare.

Non ometta si ha riguardo alla nascita nei matrimoni turchi; non si bada
che alle ricchezze ed alla qualità personale alle attrattive cioè ed ai talenti. Non fa
caso che un basia dia la sua figlia a uno schiavo, che instituisce in suo erede, e
gli accordi un' assoluta autorità sul resto della famiglia: a ciò fare basta che si ri-
conosca de' pregi stimabili nel medesimo.

I mariti possono ripudiare le loro mogli, e le donne hanno lo stesso diritto quando siavi
incompatibilità di carattere, come pure in caso di maltrattamento. Colui che ha ripudi-
ata la moglie può riprenderla, ma se gli accade far divorzio un'altra volta colta mede-
sima, e d' uopo, prima di ammetterla di nuovo al talamo conjugale, ch' ella abbia abi-
tato con un altro uomo: uso assai comodo per cui le donne godono in uno il marito
attribuito alla costanza ed i piaceri che procura l'infedeltà.

È assai naturale che più donne le quali abbiano in tutto un marito solo, non se le
passino con molta armonia fra d'esse. Quindi è che le donne turche non di rado si lascio-
no trasportare agli ultimi eccessi l'una verso l'altra, facendosi abortire o ammaz-
zandosi reciprocamente i figli neonati. Questi odii distruggitori della domestica
pace, e quasi inevitabili, allontanano molti Turchi dal prevalere del diritto in
poligamia.

Questo popolo al pari di qualunque altro ha le sue funzioni funebri. Dopo che un
musulmano ha cessato di vivere, i parenti adunano delle donne arabe a piangere un
lato loro: si lava il corpo con la massima cura ed è sepolto inolto ad un lenzuolo
bianco, mentre lo parenti del defunto accompagnate dalle piangitrici mandano u-
tali orridi laurandosi il suo... Se il defunto in suo vivente era persona di
rango, la morte ne vien annunziata al popolo dall'alto della moschea, da dove
il Imam gridava con voce alta a ispirar mestizia, « Il servo fedele d' Allah, il di-
« vostro zelante del suo profeta è passato da questa limitata a quella vita che non avrà
« più fine; è andato a rivivere la promessa corona; gli angeli l'hanno collocato nel
« seno d' Abram; quella innocente colomba ha spiegato il suo volo dalle terra al
« cielo ».

« cielo in cui gode con gli altri eletti felicità eterna. Suo nome era.... Di felice
« memoria ». Lo scopo di tale pubblicazione è di chiamare il popolo ad onorar i
« funerali ».

Dopo questa proclamazione si porta il convoglio alla casa ove giace il morto, e nell'
entrarvi si dirigono ai parenti queste parole: Siflam nafsou, cioè a dirsi: viva
il capo vostro. Se l'ultimo non in età fresca varia la formula, e si adopera questa:
« Dio aggiunga agli anni vostri ciò che mancava a quei di lui ». Sul cadavere
si copre di un drappo, siccome abbiamo detto, gli si ripongono le proprie vesti
nonché il turbante. Se ora recante sposa, vien coperta dei più ricchi suoi ar-
redi. Molte bandiere precedono il corpo quando si mena alla sepoltura, ed è ac-
compagnato da cantori che recitano l'antra, profittando con esse l'ammendole
la lettera Q. Prima che sia abbassato il corpo nella fossa esso vien apostrofa-
to dagli assistenti come se vivesse ancora e li dovesse sentire. Gli si ammonisce a non
lasciarsi adoperare della invidia dell'angelo di malizia. Se la defunta Donna era giovane,
oppure s'è una qualche fanciulla che venga sepolta, la madre della medesima
le dirige queste parole: « Buon Dio, cara mia figlia, come ti stai? ». E dopo un mo-
mento di silenzio fingendo sorpresa per non avere ottenuta risposta alcuna, se-
guita a dirsi: « Tu non mi rispondi, non rispondi forse la tua madre?... Ahimè!
« forse mi morirò ». Allora rivolgendosi alle altre donne con voce ininterrotta da
singhiozzi si dice: « La mia figlia è morta; non s'è che possa consolarmi di
« tal perdita: non vedrò più quel caro oggetto delle mie compiacenze. O cara
« figlia, tu mi hai giudicata matura d'avermi seguirmi! perché non aspetti un
« almeno, giacché io non saprei vivere senza di te? ». Indi i lamenti delle piangi-
trici incominciano di bel nuovo, e mentre si lavorano il suo sepolcro recita sepe l'elogio della
defunta. Questa cerimonia si ripete per vari giorni, ma passati i quaranta non si va
più alla tomba, che una volta alla settimana.

Nanni in ciascuna città degli ufficiali del gran signore nominati Siaffar,
i quali quando è morto un padre di famiglia fanno l'inventario e la stima dell'
avere del defunto, e vi esigono sopra i diritti del sultano, che sono del tre per cento.
Il di più vien diviso in porzioni fissa, due delle quali sono devolute alla vedova, tre
appartengono ai figli maschi e due alle femmine.

Se la vedova allatto essa stessa i suoi figliuoli, riceve oltre le due porzioni il
terzo delle cinque parti che sono recate in forte ai medesimi; di cui rimane tutto il rimanente
che compieano gli anni quindici, che in Turchia è l'età profissa ai maggiori.

Le vedove possono di nuovo nuovamente di sé stesse, senz'altro dipender del
loro padre, maritandosi come meglio loro vorranno, mediante il pagamento
del tre per cento da prelevarsi sulla porzione ch'anno avuta nell'eredità del primo
defunto marito.

Il fratello succede al fratello se questi non lascia figli, e a difetto di fratelli
questo

divertimenti consistono nell'andar a trovar i parenti loro, ed a visitar i signori
d'attorno alla città. Un turco assente da casa sua non dimostra una perfetta
dimantrianga di sua moglie: egli partecipa sue notizie ai suoi amici sol-
tando; e se vuole pur corrisponder con la moglie, la cosa ha da esser oc-
culte ed indirette. Le donne sono pur esse ugualmente astratte alle spese
volute circonvoluzione: nè questa è l'unica usanza singolare che esiste
presso quei popoli; se n'hanno molte altre delle quali si direbbe ugual
patia a poterne spiegare i motivi. Chi ti dirà, p. E., per qual ragione
un cristiano che ricevesse due cento legnate da qualunque turco, contro
il quale gli è vietata ogni difesa, debba esser forzato ad abbracciar l'is-
lamicismo?

L'agricoltura è trascurata in Turchia al pari di qualunque arte;
quindi è che la parte più considerabile delle terre rimane in coltura. Si sono
tutte proprietà del Sultano, si n'accorda l'usufrutto a chi meglio gli piace.
Le principali entrate di questo sovrano consistono nel riparto delle medesime
terre, mentre nel farne l'investitura si riserva egli un tributo. Comorre
per anno ad arricchir il tesoro del Sultano la confisca dei beni, che in-
basia ad altri grandi della porta possiedono e si fanno in tal caso moni-
re i medesimi onde impadronirsi del suo erario ch'essi usurparono
coll'ausilio del gran signore stesso. La vendita dei posti governativi
e degli impieghi di giurisdizione gli reca un prodotto immenso,
oltre l'industria colla quale i suoi agenti fanno vestire il popolo, ed i
fatti frequentati e vistosi che succedono colle sovrane autorizzazioni,
il di cui frutto sa egli bene come tirare ne' suoi sinistri.

Indipendentemente di questi sussidi accidentali, il Sultano gode
di entrate fisse; così il suraad, che si paga per l'abitazione; l'avario,
il quale non dovrebbe mai esser che per bisogni urgenti dello Stato,
ma che per altro si esige ciascun anno; e per ultimo il iqal auz-
vigi, di cui l'oggetto è di supplir alle spese cagionate dal soggiorno
del Sultano alla campagna.

Questi canichi tutti si esigono col massimo rigore, e vien bastonato
sulla pubblica piazza colui che non ha da pagare; finò a tanto che
qualcuno riesca a compassione fra gli spettatori soddisfatti pel medesimo.
Le terre e le case della Mecca erano immuni di queste tasse: questa
esenzione si stende ai religiosi, giannizzeri, spahis, e scuisi. Iusti-
ultiani, che sono dipendenti di Maometto, godevano di un altro privile-
gio assai prezioso, quello cioè di poter battere chi volevano senza che
casse

fosse difendervi. E qui cade in acconcio osservare che la Mecca, quella
antica e famosissima città d'Asia non arabica (felice, fu la patria di illu-
omato e la scelta sua residenza. Era sin allora sotto il sovrano dominio
di un rebozo discendente del Profeta; ma

„ Muojono le città, muojono i regni;

„ Coprii fatti e le pompe, arme ed erbe;

e così ha preso fine lo splendor de' medesimi sceicchi. Questo paese della Mecca
è da alcuni anni occupato da una turba araba chiamata reabise dal
nome del capo che la dirige. I reabisi sono così inficcati coi Turchi, che
non solo fan loro una guerra accanita, ma gli ammazzano spietata-
mente ovunque li trovano, senza distinzioni d'età nè di sesso. E poco
tempo che il loro capo Uab esse di nome, ne faranno Dio chi gli altri
suaudato nel comando.

„ Or facciam noi, ciò che a noi far conviene,
„ Darè il ciel, darè il mondo a i forti ajuto.

[The page contains several paragraphs of extremely faint, illegible handwritten text in cursive script. The ink is very light and the paper is aged and yellowed. The text is mostly concentrated in the upper half of the page, with some lines visible in the lower half. The handwriting is dense and difficult to decipher.]